

Déli Hírlap

FELELŐS SZERKESZTŐ
VUCHETICH ENDRE

BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAP

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL
PIATA 1. C. BRĂTIANU 4. — TELEFON 2-52

A gyermekekért

Most még melegen süt a nap és melegítő
gaiban vígan hancuroznak a gyerme-
k. Különösen a városzteleken és a telepe-
n. Átisszhangzik az utca a vig gyermek-
játéktól. Egyik csoport éppen lovasdit ját-
szol. A lovak nagyokat nyeritenek és kin-
nyernek, mint az igazi lovak. A gazdájuk
szóval az ostort és nagyokat káromko-
zik az igazi kocsis. Amikor rájuk szól-
tatták, hogy ez csak a lovaknak.
Máshol az árokban a sárban turkálnak.
Különböző arcuk, ruhájuk masztos, de
a csekélység nem zavarja őket. Olykor
egyik egymás fejét. De hát ez is csak a
hoz tartozik és csakhamar szent a
és folyik a játék tovább. Így esatan-
k naphosszat az utcán, míg szüleik
haza jönnek a munkából. Nem gondolja
senki, nem gondol velük senki.

Most még önfelédten, boldogan játszik az
plettágyermek az utca porában, meztel-
ben, egy szál ruhácskában. Most még
szízi magát így és szinte megelégedezik
az evésről is a játék hevében.

Később? ...
Később, amikor fagy és hull a hó, amikor
proletárgyermekek sem tud mezítel-
ben és csak egy szál ruhácskában meg-
szízi magát? Amikor már nem tud egész nap az
esatángolni és beszorul a hideg-rideg
ába és az éhség is jobban fáj? Mi lesz
akkor?

Lesz akkor, amikor az a kicsi száj azt
mondja: Éhes vagyok! Az apa nem tudja
szerezni minimális napi keresetéből a
szükségesebbet sem. Az anya nem tudja
dolgozni a gyermekét, mert neki is napestig
dolgoznia kell valamelyik gyárban vagy
munkahelyen, hogy a gyermekének biza-
sra a száraz darab kenyeret, csak kenyér-
mert másra nem jut. Még egy kis simo-
szeretetre sem, mert erre nincsen idő.
Még az a proletárszülő is szereti a gyer-
mékét. Tehetetlenségében megteheti a szive
rüsséggel, gyűlölettel azok iránt, akik
bűnböcsésen van minden és önkéntlenül
be szorul a kéz...

Mi lesz a gyermekekből majd, mire
őnek ilyen körülmények között? Az ő
kik is majd ökölbe szorul és ezekkel az
ökölbe szorult kezekkel majd le is esapnak,
és nem borbolni fognak, pedig a társada-
nak bembűntes építő munkásokra van
szüksége.

Ért segítsenek segíteni megmenteni a
reménységét, a gyermeket! Segítsenek
menteni szeretettel kisimítani az ökölbe szo-
rt kezeket! Segítsenek segíteni annak a
munkásanyának felnevelni a gyermekét,
akinek belőle tényleg a jövő reménysége le-
ni és a társadalomnak a jövője!

Hogyan segítsünk?
Minden esetre közös összefogással, szer-
etten elsősorban. Másodsorban pedig: hogy
mindenkinek önkéntes luxusatód fizessen erre
előre. Pl. ha luxus cikkeket vásárolunk,
szüneti ebédet készítünk, ha bankette-
k, ha saját gyermekünknek pazar játé-
k veszünk, stb. Vagy ha az ócska ruhát
egy egyéb tárgyat nem adjuk potom
oda a zsidóknak, hanem azt a gyer-
mekeinknek adjuk. Ha azok, akik
ári üdülésre sok tízezer forintot költöttek, an-
k egy csekély százalékát a gyermekvéde-
mek juttatják. Van ennek számtalan
módja, a szeretet találmánya, csak akarni

Mussolini megfogadta hogy az afrikai viszályból nem provokál európai háborút

Keletafrikában véres események vetik
előre árnyékukat. Párisi jelentés szerint
francia kormánykörök a keletafrikai há-
boru kitérését immár elkerülhetetlennek
tartják. Mindazonáltal a diplomáciai tár-
gyalások tovább folynak.

Laval francia miniszterelnök
tervet dolgozott ki, amelynek
alapján Olaszország bizonyos
abessziniai területek fölött a
legtágabb és legteljesebb gyar-
mati megbízatást kapná. Mus-
solini hajlandó is ezt a tervet
elfogadni, azonban Anglia el-
lenzi azt.

Olasz csapatok behatoltak abesszin területre

Addis abebai kormánykörök megerősítik
azt a hírt, hogy

olasz csapatok Musoli mellett
átlépték az abessziniai határt.
Ez a hely az abessziniai, erit-
reai és az angol Szomáli-föld
találkozásánál van.

Az addis abebai kormány táviratilag
panaszt emelt a Népszövetségnél határá-
nak megsértése miatt. Az abesszin
császár kéri a Népszövetséget,
állapítsa meg a határsértést
olyképpen, hogy a helyszínére
repülőgépen bizottságot küld,
vagy pedig bizza meg a vizsgálattal a
Djibutiban működő nem érdekelt állam-
béli konzulokat.

A Reuter-ügynökség megjegyzi, hogy
a Musoli olyan terület, amelynek határai
nincsenek pontosan megállapítva.

Római kormánykörök cáfolják azt a

Elindult Addis Abebából a utolsó vonat

A Daily Telegraph jelentése szerint
Laval francia miniszterelnök már közöl-
te Clark párisi angol követtel, hogy
Anglia feltétlenül számíthat
Franciaország tengerészeti tá-
mogatására a Földközi tenge-
ren, hogyha Angliát Olaszország
részéről jogtalan támadás érné.
Ebben az esetben az angol flot-
tának a touloni hadikikötő is

Mussolini lapja, a Popolo d'Italia írja, a
olasz népek joga van követelni, hogy a
gyarmati megbízások szétosztásakor el-
követett igazságtalanságokat jóváte-
gyék. A lap azt is írja, hogy amennyiben
Olaszországgal szemben a megtorló in-
tézkedések foganatosításához hozzájá-
rulnak, úgy Olaszország a Népszövet-
ségből kilép. Franciaországban azt his-
szik, hogy Anglia nyomban a keletafri-
kai ellenségeskedések megkezdése után
javasolni fogja a gazdasági rendszabá-
lyok alkalmazását. Francia körökben
ugy tudják, hogy a jövő héten már meg-
kezdődnek a hadműveletek.

hírt, mintha olasz csapatok abessziniai
területre léptek volna.

Kijelentik, hogy határsértésről
annál kevésbé lehet szó, mert
a kérdéses vidéken a határok
egyáltalában nincsenek pinto-
san megállapítva.

A djibutii angol konzul távirati jelen-
tése szerint

olasz előcsapatok behatoltak
Abesszinia területére. A csapa-
tok benszüllött katonákból álla-
nak, akiket fehér tisztek vezet-
nek.

A csapatokat repülőgépek támogatják és
gépkocsi kísérik. Az abesszin császár
kabinetirodája közli, hogy az eritreai ha-
tár felé nincsen sem telefon, sem távirati
összeköttetés és ezért repülőgépeken fu-
tárokat küldtek a határra, hogy a határ-
sértés részleteiről jelentéseket hozzanak.

rendelkezésre áll.

Lavalnak ezt a kijelentését a mára ösz-
szehívott francia államtanács lesz hiva-
tott megerősíteni.

Párisi jelentések szerint tegnap indult
el Addis Abebából az utolsó vonat Dj-
buti felé.

Ezen a vonaton hagyta el az
abessziniai fővárost Makon-
nen trónörökös francia neve-

löje és több külföldi újságról.

Ugyanezzel a vonattal utazott el Vir-
gin svéd tábornok is, aki az abessziniai
külgügyminiszterium technikai tanács-
adója volt és akinek egészségügyi okok-
ból kell visszatérnie Európába.

A Reuter ügynökség jelentése szerint
az olasz kormány és egy német kereske-
delmi társaság között tárgyalások foly-
nak.

A tárgyalások alapja az, hogy
Olaszország német szénrel akar-
ja magát ellátni.

A tárgyalások azonban igen nehézkesek,
mert Olaszország huzódzik Németor-
szág követelésének teljesítésétől, amely
a német iparcikkek behozatali kvótá-
jának felemelésére vonatkozik.

Az olasz kikötőkben nagy az élénkség.
Számolnak a Szezi-csatorna elzárásá-
ban lehetőségével és azért igyekeznek,
hogy

fokozott gyorsasággal minél
több csapatot szállítsanak el
Keletafrikába.

Tegnapelőtt Nápolyból és Torentoból
nyolc hajó indult el tizenötezer katoná-
val, tegnap pedig újabb hatezer katonát
indítottak utnak. Ugyancsak tegnap ir-
dult el Keletafrika felé a Miraglia nevű
olasz repülőgép anyahajó is.

Londoni jelentés szerint az angol
munkáspárt tegnap országsszerte szava-
zást rendezett az Olaszországgal szem-
ben alkalmazandó rendszabályok ügyé-
ben.

A munkáspárt egy millió 168.000
szavazattal 102.000 szavazattal
ellenében a megtorló rendszabá-
lyok alkalmazása mellett fog-
lalt állást.

Rómából jelentik, hogy a fascista kor-
mány tegnap délután kiadta a jelt a
fascista mozgósításra. Ugyanakkor
Olaszország minden városában megszö-
laltak a szirénák és a harangok annak
jeléül, hogy mindenkinek legkésőbb két
óra alatt a számára kirendelt helyen kell
lenie.

Ilyenképpen összesen tíz millió

kell segíteni. És végül, ha az állatvédelem-
ről oly meghatározó módon gondoskodnak és
amint olvastam állatnapot is rendeznek az
egész világon, talán lehetne gyermeknapot
is beállítani, vagy még inkább egy egész he-
tet erre a célra szentelni, legalább Timisoa-
rán egyelőre, még pedig Krisztus királysága
ünnepének hetében.

Szürke Márta.

embert mozgósítottak.

Az üzemek és gyárak leállottak, mert a munkások valamennyien mind gyülekezési helyükre siettek. A fascista mozgósítás teljes rendben folyt le az egész országban. Hivatalos helyen kijelentették, hogy a mozgósításnak egyelőre csak az a célja, hogy Olaszország megmutassa erejét.

Nem lehetetlen azonban, hogy később még nagy horderejű események következzenek. A fascista mozgósítással kapcsolatban újból elterjedt az a hír, hogy Olaszország rövidesen kilep a Népszövetségből.

Addis Abebából jelentik, hogy az abesszinai kormány tulajdonképpen csak ma hirdeti ki az általános mozgósítást és ezt is csak abban az esetben, ha Olaszország ma reggelig nem biztosítja Abessziniát békés szándékairól.

Az abesszinai kormány intézkedésére az Au-Auhe melletti hid védelmére egy svájci tiszt vezetésével ezer embert vezényeltek ki. Ez a hid igen fontos része az Addis Abeba felé vezető utvnalnak. A hid az Addis Abeba és Djibuti közötti vasutvonal mentén fekszik. Ugy terveztek, hogy ezen a vasutvonalon október

negyedikéig tartják fenn a forgalmat, ez azonban aligha lesz lehetséges, mivel attól tartanak, hogy addigra Olasz repülők tönkre bombázzák a vasuti vonalat.

Rómában biznak abban, hogy Franciaország végeredményben mégis visszatartja Angliának azt a kívánságát, hogy az angol hadihajóknak a Földközi-tengeren támogatást nyújtsanak. A római lapok szerint Franciaország szempontjából az egyenlő volna az öngyilkossággal.

Olasz részről mindenképpen el akarják kerülni azt, hogy a Földközi tengeren olasz és angol hadihajók között összeütközésre kerüljön a sor.

Az olasz hajók szigorú utasítást kaptak, még abban az esetben is tartózkodjanak a közbelépéstől, ha abesszinai fegyverszállítmányokat angol hajók kísérenének.

Addis Abebában a császár parancsára az összes szállodák vendégeik számára bombabiztos fedezékeket építenek. Amerikai gyárak az addis abebai lakosság részére ingyenes gázálarcokat ajánlottak fel.

Az addis abebai olasz követség butorait, kocsijait és lovait áruba bocsátották.

A követség intézkedett, hogy irattárát, amelyet ládába csomagoltak, a pályaudvarra szállítsák.

Egy csomó iratot, amelyet nem akartak magukkal vinni, a követség kertjében elástak.

Londoni legújabb jelentés szerint Baldwin miniszterelnök tanácskozássra hívta a légügyi, hadügyi és tengerészeti minisztereket, továbbá a kincstári kancellárt, a hadsereg vezetőit és Macdonaldot, a titkos tanács elnökét. Londonban biztosra veszik, hogy a helyzet igen komolyra fordult és az tette szükségessé ezt a tanácskozást. Ugy látják, hogy a Népszövetség békéltető kísérletei teljesen csődöt mondtak. Az angol államférfiak tegnap tanácskozásán két fontos határozatot hoztak. Ezek a következők:

1. Felszólítják a minisztereket, hogy a miniszterelnök felhívására bármikor azonnal jelenjenek meg a miniszterelnökségen.
2. Nemzetvédelmi szempontból felhatalmazzák a reszortminisztereket, hogy a helyzet által diktált rendszabályokat belátásuk szerint bármikor azonnal megtegyék és foganatosítsák.

Hatalmas beszédben hirdeti Mussolini hogy keletafrikai céljait el fogja érni

Mussolini tegnap délután hat óra körül rádióbeszédet mondott, amelyet az összes olasz állomások közvetítettek. Mussolini beszédében megindokolta a pogári mozgósítás szükségességét. A Palazzo Venezia előtt a szomszédos utcákban tegnap háromnegyedmillió ember várakozott, hogy meghallgassa Mussolini beszédét. Mikor a duce megjelent az erkélyen, a lelkesedés zajától és az éljenzéstől félóránig nem jutott szóhoz. Mikor a beszéd helyreállt, Mussolini ezeket mondotta:

— Fascista forradalmárok, olasz férfiak és asszonyok, Olaszországban és a tengereken túl, figyeljétek! Amikor ezeket a szavakat mondom, Olaszország összes városainak terein husz millió olasz sereglik össze, hogy résztvegyen a történelem legnagyobb felvonulásában. Így akarjuk megmutatni a világnak, hogy Olaszország nem engedí magát elhatározásától eltéríteni. Utunkat folytatjuk. Az olasz hadsereget negyvennyolc millió olasz támogatja, mert velünk vannak azok is, akik a mai mozgósításban nem vesznek részt. 1915-ben, amikor Olaszország sorsát odakötötte a szövetségesekhez, mindenféle ígéreteket tettek nekünk. A győzelem után azonban csak morzsákat juttattak nekünk. A gyarmatokból Olaszország nem kapott semmit. Tizenhárom esztendeig vártunk, de most már nem akarunk tovább várni. Egyre fonták körénk a gyűrűt, amely megélethetősínek van hivatva lehetlenné tenni. Abessziniával szemben negyven esztendeig türtünk, de most már kifogytunk a türelemből. Csodálatos, hogy szövetségeseink nem ismerik el Olaszország jogát Abessziniával szemben és szankciókról mernek beszélni. Amíg nem bizonyítják be az ellenkezőjét, nem hiszem, hogy Franciaország csatlakozik az olaszok elleni szankciókhoz. Amíg nem

bizonyítják be ugyancsak az ellenkezőt, nem hiszem, hogy Anglia népe hajlandó volna vért ontani és az olasz ellen vonulni. Afrikai érdekeinket mindenképpen megvédjük. Csodálkozunk kell, hogy velünk szemben egy olyan népnek a védelmére kelnek, amelyet az egész világ barbárnak bélyegez meg. Gazdasági szankciókra fegyelmelzetséggel válaszolunk. Katonai rendszabályokkal szemben katonai intézkedésekkel felelünk. A háborúra háborúval válaszolunk. Senki nem gátolhatja meg Olaszországot, hogy akarát Keletafrikában akár háborúval is keresztül vigye. E helyen fogadom meg szentül, hogy Olaszország kormánya mindent elkövet, hogy ez a gyarmati konfliktus ne váljék európai háborúvá. Vegyék ezt tudomásul mindazok, akik most ledönteni készülnek az általuk emelt oltárokat. Olaszország Keletafrikában kitűzött céljait mindenképpen el fogja érni. Szavaimat az egész világon élő olaszok hallgatják és hallgatják azo-

Egy züllött orvosanhallgató a vasuti rablógyilkosság tettese, akit fényképe nyomán felismertek

A bécsi rendőrség egyre szélesebb körben folytatja az ausztriai Admont állomáson felfedezett titokzatos és páratlanul kegyetlen rablógyilkosság ügyében a nyomozást. Farcașau Mária bucarestii igazgatónő rejtélyes halálával kapcsolatban a rendőrség már számos tanút hallgatott ki, akiknek megmutatták a gyilkossággal vádolt román diák fényképét, amelyet időközben megszereztek. A kihallgatott tanúk a fényképben felismerték azt a fiatalembert, aki a vonaton ugyanazon fiúkében utazott a gyilkolt igazgatónővel. Eszerint megállapították, hogy a bűntényt Teodorescu Traian huszonkilenc éves bucarestii elzüllött orvosanhallgató követte el, aki

kat a Keletafrikában levő katonáink is, akik azokat helyettesítik. Jelszavunk: Igazság és győzelem!

Mussolini beszéde után kiadták a jelt a fascista mozgósításra. Az összes olasz városok zászlódszibben usznak. Repülőgépekről lelkesítő ropiratokat szórnak. A hangulat mindenütt lelkes, de nyugodt. Az összes városokban hangszórók működnek, amelyek hazafias énekeket közvetítenek.

Legújabb jelentés szerint

Rómában már nem cáfolják azt a hírt, hogy olasz csapatok átlépték Abessziniá határát. Azt a külföldi hírt azonban, hogy Olaszország és Abessziniá hadat üzentek egymásnak, valótlannak mondják.

Genfi jelentés szerint a tizenhárom bizottság ma délnél ül össze, hogy az alapokmány 15-ik szakasza értelmében jelentést dolgozzon ki. Megtörténhetik az is, hogy egyetlen tag indítványára a bizottság népszövetségi tanácsüléssé alakul át.

már büntetett előéletű. A fiatalembert számos vasuti rablást követett el és ezért legutóbb Ausztriában két évi börtönrre ítélték. Büntetését ki is töltötte és augusztusban szabadult ki a fogházból. Büntetésének kitöltése után átadták a román hatóságoknak, mert Romániában is körtöztek különböző bűncselekmények miatt. Ugy látszik azonban, hogy itt sikerült neki a fogházból megszökni és erre sürgősen ismét Ausztriába tette át működését. A fénykép alapján közölték személyleírását az összes ausztriai városok rendőrségével, de nem biznak abban, hogy Ausztria területén sikerül elfogni, mert bizonyosra veszik, hogy már Svájcba szökött át.

Nagyon sok szer van arany ellen

A helyes megválasztás igen nehéz, hogy eredmény szempontjából az a legfontosabb. Az orvosok különösen jónak tartják „Goedecké”-féle

ANUSOL ARANYÉRKUPONT amelyek nemcsak gyorsan enyhítik a fájdalmakat, hanem a betegséget és annak okait is megszüntetik. Az Anusol nem tartalmaz ártalmas anyagokat, alkalmazása egyszerű, nyelmes, nem költséges és nem zavartja a foglalkozást. Kapható gyógyszerárakban.

Öt év előtti

viszsaélések ügyében a vizsgálat véget ért

Öt év után befejezéséhez közeledik a sereg térképészeti osztályánál leleplezett visszaélések ügyében a vizsgálat. A számtalanságokat a térképészeti hivatal pontosan és a hivatalnál működő néhány is követte el. A visszaélések különben a hivatal azon osztályánál történtek, amely a térképeket készíti közhasználatra. A visszaélések leleplezésére — írja a Zor — a hadügyminiszterium külön vizsgálatot vezetett ki Radulescu tábornok személyében, aki néhány hónapi vizsgálat nyugalomba vonult. Ezután a vizsgálatat Pruteanu ezredes vette át, azonban elhelyezték és így Popovics ezredes, a fővárosi hadbírósg főügyész folytatta tovább a vizsgálatot, amely deszen befejeződik. Elkészül hamarosan a vádirat, amelynek alapján az ügybe beavatott katonatisztek bíróság elé kerülnek.

Híves kacsmá

felett meghondult a lélekharc

Az első kerületi Lonovich-utcában Arany ökor vendéglő és szálloda tegnap zárta kapuit. Az ajtón cédula hirdeti, a bezárás javítás miatt történt. Ez az csak szépségtapas, mert a valóság az, hogy a M u s t e t i bérő már több mint két éve fizetett állami adót és ezen a címen kétféle hatvanezer lejel tartozik az államnak. után ismételt felszólítások ellenére senki nem fizetett, tegnap délelőtt megjelent ott az adóhivatal emberei és egy a szállodát mint pedig a vendéglő teljes berendezését kocsikon elszállították. Amennyiben Mussolini nem tudja adótartozását kiegyenlíteni, egy a szálloda és vendéglő berendezését elárverezik. Az Aranyökor vendéglő város egyik legrégebb vendéglője és a ma kedvence találkozhelye volt színészeknek és írónak. Agy Andre timisoarai tozokodása idején az Aranyökor törzsvendége volt.

GÖMBÖS TÁVIRATA HITLERHEZ.

dapesti jelentés szerint Gömbös Gy miniszterelnök Németországból hazatérő táviratot intézett Hitler birodalmi vezérkancellárhoz. A táviratban annak a csatlátának ad kifejezést, amelyet a német nagyfokú haladása iránt érez. Azt a meggyőződését fejezi ki, hogy ez a haladás zárólag annak a vezetésnek köszönhető, amelyben Németországnak Hitler alatt van. Végül kifejezi úgy a maga, min magyar nép rokonszenvét Németország szemben és a német birodalomnak tovább fellendülést kíván.

A legújabb ruha és kalapmodellek

megérkeztek és azok a nagybecsűlt hölgyközönség rendelkezésére állnak

TRAXEL, nődivatterem
Timisoara I. Str. Lonovici 2 sz. I. em.
(Német-ház) — Telefon 9—30.

ADRESSEN

A DELI HIRLAPBA

Gazdátlan ház képét mutatja a Ferdinand-szálló, honnan a város Nicolau Avram hatalmas összegű tartozásai fejében az összes butorokat elvitette

Ferdinand-szálló tegnap megszünt. A szálló hosszabb időn keresztül ez a jellegű szobákhoz tartozott városunk élén. Valamikor ez volt a legelőkelőbb szálló a városnak és idegenforgalmunk gócéja. Tíz esztendő előtt a szállót át a városi szintre nevelésesen alacsony bérösszeget Nicolau Avram bérelte ki. Ez a bérlet a város és bérlő között ugyiszólóllandó civakodásokkal telt el.

Nicolau a városnak legutóbb vizijért 438.000, villanyáramért 0.000, különböző városi illetékek fejében 585.000 lelei tartozik. Azonkívül Nicolau az állammal szemben fennálló adótartozása 600.000 leit tesz ki.

Az ilyen körülmények között érthető volt annak az elhatározása, hogy az október 1-jei lejárt bérletet nem újította meg a szálló. Nicolaut a szálló kiűrték. Mivel ez nem történt meg és a szálló a város részéről e célra kiküldött bíró által való átvétele október elsején Nicolau távollétében nem mehetett végbe, a város vezetősége tegnap reggel radikális elhatározta el magát.

A szálló berendezését a város Nicolau tartozásai fejében lefoglalta és szállító kocsiakat küldött a szálló elé. Városi munkások megkezdtek a szálló kilencven szobájának butorait a kocsikra kihordani.

A szálló egyik egységét szállították el a bevezetést a negyedik kerületben levő Polikla raktárba.

A szálló berendezés elszállítása egész napon át tartott. Elszállítottak többek között 69 szék, 95 ágycsillag, 95 éjjeli szekrényt, 87 asztal, 144 széket, 7 toalet asztalt, 68 ruccsasztalt, 1 diványt, 4 fotót, 70 csillárt, 63 szék, 77 függönyt és egyéb berendezési tárgyakat.

A város elhatározta, hogy az elszállított szálló berendezést elárverezeti és a befolyt összeget Nicolau tartozásának részleges törlesztésére fordítja.

A szálló lakása volt Nicolau Avram lakása is, melynek butorzata azonban az anyósáé. A lakást, amelyben jelenleg senki nem lakozik, a város lezárta.

A szálló épületében levő kávéházat is. Érdekes, hogy a kávéházat Nicolau Avram, a múlt hét péntekjén történt bűntudat elutasítása előtt bérebe adta. Bűntudat elutasításának, aki a nyáron át a strandnál bérbe vette.

Nicolau Avram új bérletétől tízezer lelei előleget is vett fel.

A szálló tegnap akarta a kávéház bérletét átvenni, amire azonban nem kerülhetett sor. Nicolau Avram tegnap délután Bucarestből telefonon beszélt a szálló portásával és megígérte, hogy a város ellen nagyszabású társasági pert indít.

A Ferdinand-szálló tegnap este már a gazdátlan ház képét mutatta. Azok a törzstulajdonosok azonban, akik éveken keresztül az szálló körül egyenesen a Ferdinand-szálló házáig mentek, tegnap is gyantatlanul álltak a szálló portája előtt és megszokott szobájukat keresték. A szálló portása, az utóbbi napok óta kiállított rengeteg izgalom következtében elbizonytalanodott, de kitartó türelmével idegességgel bír, de kitartó türelmével fogadja az új vendégeket, akik már zárt ajtókra találtak.

Az a néhány vendég, aki még a városi hatóság rendelkezései előtt szállt meg a Ferdinandban, a tegnapi éjszakát még ott tölthette. A város vezetősége a város ezekben a szobákban máig bent hagyta a butort. A szobákat és más értéktárgyat nem szállította el a város. Ugy tudják, hogy erre

a pénzügyigazgatóság tart igényt a hátrahagyott adók fejében. Avram Nicolau az ezt folyamán sem érkezett haza Bucarestből. A szálló vezető személyzete tegnap több ízben is felhívta telefonon és értesítette a törzstulajdonosokról. A szálló husz tagú személyzete a legnagyobb bizonytalanságban van, mert

gazdájuk semmi formában nem intézkedett róluk. A szálló portása gondterhelten, sápadt arccal mered maga elé, amikor egy-egy percre elül a haldokló forgalom. Ő a kapitány a sülyedő hajónak, akinek csak utóljára szabad menteni a maga ötvenezer lei óvadék összegét.

Méltányosságból még néhány napig lehet jelentkezni az állampolgársági listába való felvétel céljából

Az állampolgársági jegyzékekből kimaradt személyeknek összeírását befejezték. A város területén összesen 1916 olyan egyént írtak össze, akiknek nincs meg az állampolgársága. Méltányosságból még néhány napig elfogadják olyan egyéneknek a jelentkezését is, akik igazolni tudják, hogy október elsejéig elfogadható okból nem tudtak jelentkezni. A jelentkezettek száma azonban még je-

lentékenyen emelkedni fog, mivel a város elhatározta, hogy a mostani jegyzékekbe felveszi az árvaház és az állami gyermekmenhely azon apoltjait is, akiknek állampolgársági ügye nincs tisztázva. Körülbelül kétezerre tehető azoknak a gyermekeknek a száma, akiket az állampolgársági jegyzékekből kimaradt személyek kimutatásába még pótlólag felvesznek.

A fővárosban tervezett nagyszabású politikai népgyűlések és felvonulások megtartását veszély fenyegeti

A nemzeti parasztpárt — mint azt megírtuk — elhatározta, hogy november 14-én a fővárosban nagyszabású népgyűlést és százezres tömeggel utcai felvonulást rendez, mire a liberális párt ugyancsak döntött, hogy ellensúlyozásképpen ugyanazon a napon szintén népgyűlést hív egybe a fővárosba. Ujabb azonban az ugynevezett alkotmányos front és a Cuza tanár, valamint Goga Octavian vezetésű alatt álló keresztény liga szintén gyűlést és felvonulást tervez erre a napra. Ilyen körülmények között kétséges, hogy a hatóságok biztosítani tudják-e a

főváros rendjét és nyugalomát. Eppen ezért a kormány azzal a gondolattal foglalkozik, hogy betiltja ezeket a népgyűléseket és utcai felvonulásokat, mert ezen manifesztációkkal a november 15-én kezdődő parlament megnyitási ünnepséget akarják befolyásolni. Eppen ezért szó van kormánykörökben arról is, hogy a parlamentet nem november 15-én, hanem már október 15-én, vagyis az alkotmány által meghatározott időpontban nyitják meg annál is inkább, mert számos törvényjavaslat megvitatásával a parlament a rövid ülésszak alatt nem készülhet el.

Esküvő lesz ismét az angol királyi családban és Henrik gloucesteri herceg elveszi Skócia egyik leggazdagabb leányát

Az angol királyi házban újabb fényes esküvőre készülődnek. November 6-án tartja meg esküvőjét Henrik gloucesteri herceg Alice Montagu Douglas-Scottal. Az esküvőre a nagy előkészületek már megkezdődtek. Az esküvőt nem Skóciában tartják meg, mint eredetileg tervezték, hanem Londonban és a fényes egyházi szertartás a Westminster-apatságban fog lefolyni. A kenti herceg felesége, a szép Marina hercegnő, a gloucesteri herceg esküvője révén egy fokkal hátrább csuszik a ranglistában, mert Henrik herceg idősebb, mint Kent hercege. Ennek ellenére azonban nincsenek ok féltékenységre, mert Marina hercegnő olyan népszerű, hogy abból semmit nem veszíthet. A gloucesteri herceg menyasszonya harminchárom éves és nem sokat forgolódott a londoni társaságban. Életének nagy részét szülőinek skóciai birtokán töltötte. Nem divathölgy és legszívesebben cserkészruhában jár. Büszkébb cserkészparancsnoki rangjára, mint családjának számos címére. Annak idején Marina hercegnő kelengyjének minden egyes darabjáról a lapok hasábjait írták, ezzel szemben a gloucesteri

herceg menyasszonya egyedül jár bevásárolni, maga cipeli csomagjait és az egyszerűen öltözött hölgyben senki nem sejtje az angol királyi jövendő menyét.

Pedig — ha lehet ezt a kifejezést használni — a gloucesteri herceg menyasszonya jobb párti, mint volt Marina. A menyasszony családja híres arról, hogy bármikor legalább egy millió font sterling készpénz fölött rendelkezik. Földbirtokai ennek sokszorosát érik meg. Skóciában a családnak számos kastélya van, amelyekben évszázadok során rengeteg műkincset halmoztak fel. Ezek a műkincsek veteksenek az angol királyi család gyűjteményeivel.

A gloucesteri herceg aktív katonatiszt. Egy huszárezred ezredese. A fiatal pár az esküvő után egy kis vidéki városban fog lakni, ahol a herceg katonai szolgálatot teljesít. A novemberi esküvőről a királyi család egyik tagja hiányozni fog. Ez Marina hercegnő, aki ugyancsak november elejére ünnepes családi eseményt vár. Az angol királyi család így novemberben egymás után két nagy szertartást tart.

Napról-napra hizott

Már a legkisebb séta is elfárasztotta

Most több mint 1/2 kilót fogy hetenként

Minden kövér embernek — és kövér asszonynak is — el kellene olvasnia, amit ez a kövér ember ír számukra:

„Kis termetű ember vagyok, de csakis magasságomat illetőleg, de kövér a másik irányban. Nem nagyon vettem eleinte észre, de a hízássá annyira haladt, hogy komoly kellemetlenségeket okozott nekem és oda fajult, hogy egy időben fáradt lettem, ha csak 100 métert is mentem. Egy nap azután valamelyik lapban olvastam, mennyi jót tett Kruschen kövér embereknek. Vásároltam egy üveget, követtem az előírást és boldogan közlöm, hogy 4 hét alatt 2 kilót fogytam. Sokkal mozgékonyabb és kevésbé fáradt vagyok — valóban kinőnően használt.”

— J. H. B.

Eltérően a legtöbb sőtől, Kruschen nem csak hashajtó. Ható sós kombinációja, amelynek erősítő a hatásuk a szervezetnek minden porcikájára, idegére. Kruschen megóvja szervezetét a rothadó anyagoktól. Míg ez a felesleges anyag a testben van, előmozdítja reuma és egyéb mérgek kifejlődését. És a természet ki van téve annak, hogy kénytelen védekezni a mérgező anyagok ellen oly módon, hogy azokat zsírtéggé változtatja.

A Kruschen sós több mint 120 országban árulják és most már Romániában is minden gyógyszertárban és drogériában üvegenként 95 leiert kapható.

Vér áztatja

a lázadó indiai törzsek földjét

India északi részében — mint jelentették, a felkelő törzsek súlyos csapást mértek az angol csapatokra. Ez alkalommal a felkelő bennszülöttek százharminc angol gyarmati katonát mészárosítottak le. A megtörtént expedícióban összesen tízezer angol katona vesz részt. Hivatalos jelentés szerint két angol tisztet megöltek, három pedig megsebesítettek. A csatározások során a felkelők súlyos veszteségeket szenvedtek. A fellázadt törzsek közül előzetesen többen értesítették az angol főparancsnokságot, hogy békés alatlalók kívánnak lenni. A kormány ennek alapján beszüntette a Saffortományban elrendelt légi támadásokat és felszólította a törzseket, hogy küldjenek követeket a tárgyalások megkezdésére. A fegyverszünet alatt azonban ezek a törzsek vártanul meglepték a kirendelt angol katonaságot és ezeknél a harcoknál esett el a két tiszt és sebesült meg sok angol katona. A harc igen heves volt.

A Bácság és a főváros

között a vonatok rendje nem változik

A vasut téli menetrendje október ötödikéről hatodikára virradó éjszaka lép életbe. A Timisoara és Bucaresti közötti fővonalon a gyorsvonatok és személyvonatok továbbra is az eddigi menetrend szerint közlekednek. Timisoara és Buzias között a fürdővonatok megszűnnek és ezen a vonalon naponta mindössze két vonatpár közlekedik. A Timisoara és Cruceni között közlekedő motoros vonatok az új menetrend szintén kétfőre csökkentik le. A Timisoaráról délután 13 óra és 40 perckor Resitára induló vonat 20 perccel később, vagyis 14 órakor indul el, hogy csatlakozása legyen a Berzovia és Oravita között közlekedő munkásszovathoz. A délután Giera felől Timisoara érkező vonat ezentúl nem 15 óra 2 perckor, hanem 14 óra 55 perckor fut be. Kiseb változások lesznek az egyes helyi érdekű vonalakon.

HIREK

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Romániában:

Magánosoknak egy hónapra 70, negyed-
évre 200, félévre 380, egész évre 750 lei

Nyugdíjasoknak egy hónapra 60, negyed-
évre 160, félévre 300, egész évre 600 lei

Működésnek, közhivataloknak és köz-
üzemeknek, gyáraknak és vállalatoknak
egy évre 1000 lei.

Magyarországon:

Magánosoknak egy hónapra 4, negyed-
évre 10, félévre 20, egész évre 40 pengő

Nyugdíjasoknak egy hónapra 3, negyed-
évre 8, félévre 15, egész évre 30 pengő

Telefon:

0-72, este 10 óra után 14-69 vagy 2-69

„Temesvári Zeitung” nyomda
nyomása.

Patikák éjszakai szolgálata

Szeptember 30-tól október 6 ig városunk-
ban a következő gyógyszerárak tartanak
éjszakai szolgálatot:

AZ ELSŐ KERÜLETBEN az I. C. Brati-
anu-téren levő Kulka-gyógyszertár.

A MÁSODIK KERÜLETBEN a Daciilor-
uton levő Kovács dr. gyógyszerár.

A HARMADIK KERÜLETBEN a Po-
rumbescu-utcában levő Sárga-gyógyszertár.

A NEGYEDIK KERÜLETBEN a Vaca-
rescu-utcában levő Braun-gyógyszertár.

AZ ÖTÖDIK KERÜLETBEN a Kóvári-
Chioreanul Iosif gyógyszerára és

FRATELIAN Panajoth Ernő-gyógyszer-
ára állandó éjszakai szolgálatot tart.

Beszéljünk

az időjárásról...

Kétségtelen, hogy nem rutinos társadalmi
emberek témája az időről való beszélgetés,
hanem csak amolyan kiségitő társalgási
anyag tehetéstelen zseremes ifjak részére,
vagy unalmas vendég szórakoztatására, aki-
vel nem találunk más közös témát. Kivételet
képez természetesen az a körülmény, ha az
időjárás valamiképpen elüt a megszokottól,
ha történetesen télen meleg van, nyáron
hideg van, vagy pusztító orkánok, ciklonok
és tájfűt száguld végig országhatárokon.
Ilyen esetekben semmi csorbát nem szenved
a bonton, ha az időjárás kerül minden tár-
salgás központjába. Mivel az elmúlt napok
ragyogó, forró napsütését sem ajándékozza
minden október olyan bőkezűen, így alig
akadt ember, aki fenn ne akadt volna rajta
néhány szóval. A legérdekesebb azonban
megfigyelni azt, hogy abban az egy-két
mondatban, ahogy az emberek a szép időről
vélekednek, mennyire rá lehet olvasni az
illetőre, hogy optimista, vagy pesszimista
gondolkodású. Egyik ember valóságos lelke-
sedéssel magasztalja a szép őszi időt, a ma-
sik pedig kézleglyintve hűti le: ugyan mit
lehet örülni neki — mondja — mikor ugyanis
csak pár napig tart, aztán itt a tél. Mindig
eszébe jut az embernek ilyenkor a két éger
tanulságos meséje, amikor a kamarában be-
pottyantak a tejsavas csuporba. A pesszi-
mista egér lankadtan sózolt: na innen aztán
ki nem kerülünk és meg sem kísérelte a ki-
szabadulást, hanem elengedte magát és be-
lefult. Az optimista egér azt mondta: jusst
sem! — és addig rugkapálózott, amíg azon
vette magát észre, hogy egy sárga vajcsomó
tetején ül. Annyi életbölcsesség és igazság
van a két egérke történetében, hogy a mai
élet kizdelmeitől schopenhaueri pesszimiz-
musra hajló embereknek minden nap el kel-
lene ismételni kívülről... (—ga—)

— Titulescu visszatér az országba. Fővá-
rosi jelentés szerint Titulescu külügy-
miniszter még ezen a héten visszatér az
országba, hogy az uralkodónak beszámol-
jon a külpolitikai eseményekről. Titulescu
a népszövetségi Tanács összehívására ma-
rad Bucarestben és azután ismét Genfba
utazik.

Színház

Tíz engedélyt adott ki a kultuszminiszter a bánsági és erdélyi magyar színházak részére de Szendrei nem kapott

A kultuszminisztérium a most kezdő-
dő színházi esztendőre az erdélyi és bán-
sági magyar színházak részére tíz enge-
délyt adott ki. Engedélyeket kaptak:
Thalia cluji színházi részvénytársaság,
Somogyi Béla, Jódi Károly, Földes Ist-
ván, Hegedüs Miklós, Szabadkai Miklós,
Fereny Gyula, Kovács Imre, Bácskai
Gyula és Szabadkai József. Érdekes,
hogy ifjabb Szendrei Mihály, akivel pe-
dig Arad városa már megállapodást kö-
tött és aki pályázatot nyújtott be a timi-
soarai színházra is, nincsen az engedély-
zettek között. A magyar színészet ügyé-
nek ez nem jelent veszteséget.

Isac Emil színészeti felügyelő kijelentette, hogy legközelebb rendeletet ad

— A megyés püspök Aradon bérmál.
Pacha Ágoston megyéspüspök október
27-én reggel Aradra utazik és ott iskolás
fiukat bérmál meg. Az aradi iskolás le-
ányok bérmálása november harmadikán
történik.

— Leégett egy állattani intézet. Var-
sóból jelentik, hogy az ottani egyetem
állattani intézetében tegnap délben tűz
ütött ki. Az egyetemnek ez a része telje-
sen elpusztult. A kár jelentékeny.

— A kisebbségi közjegyzők szóbeli nyelv-
vizsgálja. A helybeli itélőtábla területén mű-
ködő kisebbségi közjegyzők és helyettesek
román nyelvvizsgálja tegnap véget ért. A
négy kisebbségi közjegyző és az öt közjegy-
zőhelyettes tegnap délután szóbeli vizsgát
tett, amelyen különböző jogi kérdésekre fe-
leltek. A vizsgáról készült kimutatást az
itélőtábla feküldi az igazságügyminiszte-
riumhoz, amely az eredményt későbbben hoz-
za nyilvánosságra.

— Severin-megyében támadják a kor-
mányt. A nemzeti parasztpárt Severin-
megyei szervezete Lugojon ülést tartott, ame-
lyen a központi vezetéség képviseletében
Moldova Victor, az erdélyi és bánsági
pártszervezetek főtitkára vett részt. Az
ülést Jucu Ion dr. volt képviselő nyitotta
meg, majd Moldova Victor tamadta a kor-
mányt és felszólította a megyei választ-
mány tagjait, hogy minél nagyobb számban
vegyenek részt november 14-én a főváros-
ban összehívott nagygyűlésen.

— Huszonöt éves szolgálati jubileum.
Berzák János villamosvasuti kalauz
és Báthory János villamosvasuti
pénzbeszedő most töltötték be szolgálat-
ba lépésük huszonötödik évfordulóját. A
villamosvasut alkalmazottjai október 15-
ikén házi ünnepélyt rendeznek két jubi-
láló kartársuk tiszteletére.

— Összeütöközt két vonat. Varsói je-
lentés szerint Sniatyn közelében egy len-
gyel személyvonat összeütöközt a ha-
táron átjött román mozdonnal. Az ösz-
szeütöközésnél hetven utas megsebesült.

ki, amely szerint csakis az engedélyezett
társulatok működhetnek. A színházak-
ban előadásra kerülő darabokat erős
rosta alá veszik és a jövőben nem enge-
délyeznek olyan darabot, amely erkölcsi,
vagy művészi szempontból kifogás alá
eshetik. A színházakban csak igazolt szí-
nészek működhetnek, akik szigorú ellen-
őrzés alá kerülnek.

Timisoara város már a legközelebb
dönt, hogy melyik magyar szintársulat-
nak adja a városi színházat. Tekintettel
arra, hogy ifjabb Szendrei Mihálynak
nincsen koncessziója, Róna Dezsővel
együtt a városhoz beterjesztett pályá-
zata a színészeti felügyelő nyilatkozata
értelmében nem jöhet figyelembe.

— Hindenburg hamvai a tannenbergi
hősök között pihennek. A Königsberg
mellett levő tannenbergi emlékmű fő-
tornya elkészült és abban tegnap délelőtt
helyezték el nagy ünnepélyek keretében
Hindenburg marsall földi marad-
ványait. Az ünnepélyen megjelent Hit-
ler birodalmi kancellár vezetésével a
kormány valamennyi tagja, Hindenburg
családja, ezenkívül több ezer főre rugó
közönség. Hitler ez alkalommal a német
néphez manifesztumot intézett, amely-
ben közli, hogy a megboldogult birodalmi
elnököt nyolcvannyolcadik születésnap-
ján a Tannenbergnél elesett hősök között
örök nyugalomra helyezték.

— A török külügyminiszter Belgrád-
ban. Teffik Ruzsdy Arras bey
török külügyminiszter Genfből hazaté-
rőben tegnap Belgrádba érkezett.

— Átalakítják a jugoszláv kormányt.
Belgrádi jelentés szerint a jugoszláv kor-
mány legutóbbi minisztertanácsán a kül-
önböző ügyek tárgyalásánál ellentétek
merültek fel a kormány egyes tagjai kö-
zött. Ezért a minisztertanács után olyan
hírek terjedtek el, hogy a kormányt rö-
videsen átalakítják.

— Elhalasztott ülés. A Magyar Párt
mehalai tagozatának ma estére egybehi-
vott választmányi ülése elmarad. A vá-
lasztmányi ülést október 10-én este 9
órákor tartják meg.

— Jelentékeny kedvezmény a fővárosba
való utazásnál. A vasuti vezérigazgatóság
ötven százalékos utazási kedvezményt en-
gedélyezett azok részére, akik október hó-
napban a Bucarestben megnyitott „Mara-
sestii front hava” kiállítást látogatják. Ezek
az odautazásra szóló jegy láttamozása alap-
ján, visszafelé ingyen utazhatnak. Hetven-
öt százalékos kedvezményben részesülnek a
kiállítás ama látogatói, akik péntek éjjeltől
vasárnap délig utaznak a fővárosba és on-
nan vasárnap éjjeltől hétfő éjjelig utaznak
vissza.

The Berlitz - School of Language

Timisoara
I. Rui. Reg. Ferdinand 3. II.

Limba Română
Langue Francaise
Lingua Italiana
Lengua Espanola
Deutsche Sprache
English Language
Rusky Jazik
Srbshy Jezik
Magyar nyelv
Safah Haliv

Beiratkozás reggel 8-tól este 9 óráig.

— A külföldön tanuló ifjak figyelmé-
re. A helybeli hadkiegészítő parancsnok
közli, hogy azok a 18, 19 és 20 éves
ifjak kötelezően részt vesznek az elő-
katonai kiképzésben, csak az elő-
katonai kiképzés ügyeinek intézésé-
re megbízott felügyelőség engedély-
folytathatják tanulmányaikat külföld-
re. Ezen ifjak az erre vonatkozó kérvé-
nyeket az év végéig a hadkiegészítő par-
ancsnokságnál nyújthatják be.

— Egyházi választmány megalakul-
tása. Megirtuk, hogy a negyedik kerületi
katolikus egyházközség október 13-ikén
kitja meg új választmányát. Ezzel szem-
ben illetékes helyről közlik velünk, hogy
lasztás napja még nincsen kitűzve. Egy-
még csak a jelölő lista összeállítására
natkozó munkálatok vannak folyama-
ban. Ezeknek befejezése után tűzik ki a vála-
stmány napját, amelyet annak idején közölni
gunk.

— A gyors vasuti adminisztráció érde-
ben. A vasuti vezérigazgatóság rende-
letet adott ki, amely szerint a vasuti hiva-
talt hoz intézett beadványokat legkésőbb tíz
öt napon belül el kell intézni. A vasuti
zérigazgatóság meg akarja szüntetni
hogy miként a multban történt, egyes
adványok gyakran hónapokig heverjenek
elintézetlenül. Azokat a tisztviselőket,
a rendelet ellen vétének, megbüntetik a
tetésüket a hivatalos lapban is közzéteszi
beadványoknak tizenöt napon túl való
tézését a vezérigazgatóság csak teljes
megindokolt esetekben engedi meg.

* Komlós Aladár: Az új magyar líra,
utolsó félszázad gazdag lírai termésé-
tartalmas áttekintése. Ady, Babits, Kos-
lányi, Tóth Árpád, Szép Ernő, Kemény-
mon, Nagy Zoltán, Juhász Gyula, Gel-
Oszkár, Füst Milán, Peterdi István, Kaf-
Margit, Kassák Lajos és mások, remek
portréi. Pantheon kiadásában, szép kiállít-
ban 240 lap, 14 műmelléklettel könyv-
propaganda ára, a rendes 129.— lei bolti
helyett 90.— lei, minden könyvkeresked-
ben, vagy Lepagenál Cluj. Kérj
Pantheon könyvnapki könyvek jegyzékét.

Divatlap

és kézimunka-
füzetújdonságok
az őszi és téli saisonra
nagy választékban kaphatók

CULTURA

könyvkereskedésben
IV. ker. Bul. Caroli 16
Telefon 15-07

A Deli Hírlap előfizetőinek kedvezmény

DÁCIA-KABARÉ

Ma és a következő napokon

VILÁGHIRŰ ATRAKCIÓK

Itt még nem látott műsorszámokkal

Beléptidij nincs — Kezdeté 10 órákor. II. ker., PIATA TRAIAN

A bolgár összeesküvés előkészítésében résztvettek az összes ellenzéki pártok

Bulgáriában — mint jeleztük — szabású helpolitikai forrongás ez. Szófia híradás szerint tegnap egész Bulgária területére kinyitott az osztrák állapotot. Erre a közvélekedést az szolgáltatta, hogy a politikai rendszere emberek messzemenő összeesküvés szervezeteit leplezte le.

Kült, hogy az összeesküvés vezetői azok a személyek voltak, akik már májusban is megkíséreltek rendszertörést. Tegnapi délután huszonöt elöl és sok más embert tartóztatott. Az elfogottak között vannak Toseff nyugalmazott ezredes és Uzunoff Péter volt szenátor is. Több szófiai jelentés szerint a leplezett forradalmi mozgalom az egész országra kiterjedt.

A bécsi hercegek Zircre utazott. A bécsi hercegek Werner ciszterci apát kíséretében Zircre utazott, ahol napon keresztül a ciszterci rend vendégszerzés. Innitzer utja közben Balatonalmásiban pihent meg, ahol megebedett.

A Dumitrescu-ügy felebbeszédének infimosa. Viforeanu Constantin, a semleges főügyész, elkészítette a legfelső bíróságnak Dumitrescu táborgyűlésen hozott határozata ellen bejelentett felebbeszéd indoklását. Eszerint a bírói bíróságnak az elsőfokú bíró által hozott döntés megsemmisítése nem állott jogában, hogy érdemben felebbeszédet a döntéssel, hanem az ügyet más bíróság elé kellett volna utalni tárgyalás végett. A semmitörvényes által elkészített indoklást csak az ügycsomóhoz.

Áratlan fordulatok
hajléka lett az ipartestület
Timisoarai ipartestület körül zajló csatározások újabb fejézetéhez érkezett. A munkügyi minisztérium tegnap sürreleget intézett a városi iparhatóság felé a választásra vonatkozó összes irattal azonnali felterjesztését kéri. A minisztérium nem közli, hogy ezekre az iratokra milyen célból van szüksége.

Olariu Petre volt ipartestületi elnök újabb való megválasztását nem engedte el, a fővárosba utazott. Valószínűleg tartják, hogy utazása és a minisztérium rendelete között összefüggés van. Azt hiszik, hogy a fővárosban a legutóbbi választott választás megsemmisítésé gondolatával foglalkoznak. Természetesen a jelen pillanatban még nem lehet tudni, hogy ez valóban megtörtént-e. Számolnak azonban három lehetőséggel. Az első az, hogy a legutóbbi választást érvénytelennek jelentik ki. Ebben az esetben valószínűleg tiszta román listát nyújtanak be Olariu Petrenek élén. A második lehetőség az, hogy a vezetőség megválasztását nem ismertetik meg, hanem a lemondott szociálisták helyébe liberális iparosokat neveznek ki. Azok az iparosok, akik a harmadik lehetőséggel számolnak, valószínűleg tartják, hogy Olariu Petre iparhatósági biztossá nevezik ki és megbízzák az ipartestület vezetésével.

A célja volt a kormány megbuktatása, a király detronizálása és a mai kormányzati rendszer teljes megváltoztatása. Az összeesküvés szervezői kések voltak arra is, hogy szükség esetén polgárháborút idézzenek elő. Titokban igen sok fegyvert és lőszert szereztek és azt bizalmas embereiknél helyezték el.

A kormány tudomására jutott, hogy Uzunoff Dosó hírhedt emigráns, fegyveres banda élén behatolt Bulgária területére azzal a céllal, hogy csatlakozzék a forradalomhoz. Uzunoff bandája több falut, amelynek lakossága nem akart hozzá csatlakozni, felgyújtott és kirabolt.

A kormány intézkedésére a letartóztatottak felett a haditörvényszékek megkezdtek az ítélezést. A kormány a pol-

— A romániai frontharcosok megyei szervezetének kongresszusa. A Romániai Frontharcos Szövetség megyei szervezete október 6-án délelőtt 10 órakor, a harmadik kerületi Stóhr-féle vendéglőben nagy kongresszust tart. Ez alkalommal ismertetni fogják a párt programját, amely többek között nem ismer különbséget az állampolgárok között és amely a korrupció ellen foglal állást. Dolgozni és élni, ez a jelszava a Frontharcosok Szövetségének. Az október 6-iki kongresszuson résztvesz Zamfir Apostol bucaresti kapitány, a szövetség elnöke és több központi vezetőségi tag, azonkívül megjelennek a párt vármegyei szakszervezeteinek különböző küldöttei is. A Frontharcosok Szövetségének egyleti helyisége az első kerületi Str. Gen. Praporgescu 2 szám alatt van, ahol egész napon keresztül lehet felvételeket jelentkezni.

* **VIDÉKI ELŐFIZETŐINK** figyelmét felhívjuk, hogy hátralékos előfizetési díjakat kiadó hivatalunknak postán beküldeni, vagy helyi megbízottainknak kifizetni szíveskedjenek, nehogy a lap küldésében fennakadás álljon be.

— Mindazon mérgezési esetek leküzdésénél, melyeket romlott ételek okoznak — tehát főleg husmérgezés vagy gombamérgezés előfordulásakor — a gyorsan ható természetes „Ferenc József” keserűviz azonnali használatra rendkívül fontos segítség. Híres orvostudományi könyvekben fel említik azt is, hogy a Ferenc József viz ólommérgezésnél, mint specifikus ellenszer, teljes mértékben beválik.

— Kisebbségi írók irodalmi estélye. Budapest október 26-án a romániai, csehszlovákiai és jugoszláviai magyar kisebbségi írók irodalmi estélyt rendeznek. Ezen az estélyen az írók részint maguk olvassák fel műveiket, részint pedig különböző színészek adják elő azok legújabb költeményeit.

— A német néppárt gyűlése a Gyárudvarban. A romániai német néppárt néhány hét előtt városunkban nagyszabású gyűlést akart tartani, amelyet azonban a hatóságok nem engedélyeztek. A népgyűlést azonban most mégis megtartják, mert a belügyminiszter arra megadta az engedélyt. A német néppárt gyűlését október 13-án a helybeli Gyárudvarban tartják meg.

— Készdát ívott. Greszler Katalin negyvenöt esztendő háztartásbeli asszony tegnap délután negyedik kerületi Cameliu-utca 5. szám alatti lakásán öngyilkossági szándékból készdátot ívott. A mentők igen súlyos állapotban szállították kórházba. Tettének oka egyelőre ismeretlen, mivel az eszméletlen asszonyt nem lehetett még kihallgatni.

gári törvényszékek hatáskörét is a haditörvényszékre ruházta át. Toseff miniszterelnök közölte a nyilvánossággal, hogy a kormány mindent megtesz a rend fenntartására. Egyben felhívta a népet, hogy a haza megvédésében legyen a hatóságok segítségére.

A rendőrségi vizsgálat megállapította, hogy

az összeesküvésben valamennyi ellenzéki párt résztvett és pedig a jobboldaltól kezdve egészen a kommunistákig.

A letartóztatottak között képviselve vannak az összes politikai pártok. A rendőrség tegnap reggel óta megszállva tartja a bolgár főváros utcáit és középületeit. A bolgár kormány mára rendkívüli minisztertanácsot hívott egybe, amelyen foglalkozik a szükségesnek mutató további intézkedésekkel.

— Amikor a soffőr vigyázatlan. A Storojineti-megyei Panca község közelében súlyos autóbussz-serencsétlenség történt. Az egyik autóbussz, amelyen husz utas volt, a soffőr vigyázatlansága folytán az országot mentén levő árokba fordult. Három utas súlyosan megsebesült, míg a többi könnyebb sérüléseket szenvedett.

— Repülőgép kényszerleszállása Magyarországon. Budapesti lapok arról számolnak be, hogy a Debrecen közelében levő Pusztanyilas község határában idegen repülőgép kényszerleszállást végzett. A repülőgép látára a határban dolgozó gazdák a leszállás helye felé siettek, de annak több utasa gépfegyverrel tartotta távol a kíváncsiakat a repülőgéptől. Egyes lapok úgy értesültek, hogy a pilóták románul beszéltek volna egymással. A repülőgép motorjának megjavítása után a gép nyomban felemelkedett, mielőtt még a magyar csendőrök megérkeztek volna. A Magyarország című lap a többi lap értesüléseivel ellentétben úgy véli, hogy a kényszerleszállást végző repülőgép orosz gép volt.

Foto-amateurok!
Figyelem!
Vásárolják az
AGFA Premium-film
Káldor fotoszaküzletben
Pata. C. Bratianu 3

* Budapestre érkezve a Keleti pályaudvarral szemben a Park Nagyszállóban megtalálja kényelmét. Leszállított árák. E lap előfizetőinek 20 százalékos engedmény.

— Az alagutban kisiklott személykocsi. A Timisoara és Bucuresti közötti fővonalon a városunkból kedden délután elindult személyvonat egyik kocsija a jabolnait alagutban tengelytörés következtében kisiklott. Az alagutban a vonatok lassan közlekednek és ennek tudható be, hogy a mozdonyvezető a vonatot idejében meg tudta állítani. Az utasok között pánik keletkezett, azonban sikerült őket hamarosan megnyugtatóni. Turnu Severinből segélyvonat érkezett a helyszínre és a munkások azonnal nekiláttak, hogy a kisiklott kocsit visszahozzák a pályára. A munkálatok kilenc órát vettek igénybe és ezen idő alatt a fővonalon a közlekedés szünetelt. Hajnalban három órakor végre rendbejött a pálya és a közlekedés újból megindult.

Kiállítás

„A marasesti front hava”
1935 október 1—31-ig
75%, 50% kedvezmény a vasúton

Oteteleseanu-park Bucuresti, Calea Victoriei

A különböző nemzeti iparágak kiállítása / Szőnyeg, viselet- és nemzeti szővevény kiállítás / Madár- és tájképek kiállítás / Nagy engedmények a szalidokban és éttermekben

— Szél és a hőmérséklet esőhőkése várható. A meleg tegnap is tovább tartott. Dél-előtti kilenc órakor 20, délután négy órakor pedig 24 fok meleg mutatott a hőmérő árnyékban. Általában véve napsütés volt és csak gyéren mutatkoztak báránnyfelhők az égen. Este erős szél kerekedett. A meteorológiai intézet jelentése szerint sok helyen eső és néhány helyen zivatar várható élénk széllel, a hőmérséklet nyugat felé csökken.

A fufangos gyujtogatónam számított a véletlenrel

Nagykikindán ez idén igen felszaporodtak a tüzesetek. Több alkalommal azután kiderült, hogy a tulajdonos maga gyujtotta fel a házat azért, hogy a biztosítási összeget megkaphassa. Bárha egyeseket gyujtogatás miatt letartóztattak és vizsgálati fogságban tartanak, a tüzek csak nem szűnnek meg és tegnapelőtt hívták a nagykikindai tüzoltóságot a nyár eleje óta a nyolcvanadik tüzhoz.

Legutóbb a tűz Parinkovics Darinka üresen álló házában ütött ki. Ez a ház leégett és tüzet fogott tőle a szomszédos ház is, amely Gavranics Gyorgye tulajdona. Ennek a háznak leégett a teteje. Az oltás alkalmával meglepő felfedezésre jutottak. Gyujtósínort találtak, amelyik egyik ház padlásáról a másikra vezetett. A többit aztán hamarosan kiderítette a vizsgálat. Gavranics a gyujtósínort saját padlásáról átvette a szomszédos padlásra.

Kibontotta a tüzfalat és úgy hatolt át Parinkovics Darinka padlására, ahol a gyujtósínort végén sok gyulékony anyagot helyezett el, amit ezenkívül még petroliummal is leöntött. Azután visszarakta a tüzfalat és a táglát még habarccsal is bekente, hogy a gyanút teljesen elterelje magáról. Ha az ő háza is teljesen elpusztult volna, akkor nem is derült volna ki, hogy Gavranics milyen fufangosan intézte a gyujtogatást. Azonban a turpiság kiderült és Gavranics Gyorgye minden ravaszága ellenére is a nagykikindai ügyesség fogházába került. Háza két biztosító társaságnál nagyobb összegre volt biztosítva, amelyet most természetesen nem fizetnek ki.

Különvonat Maglavitra

utazás oda-vissza személyenként 390 lei. indulás 19-én este, érkezés Timisoarára 21-én hajnalban. Jelenkezni lehet 3-ig az Urgent-vállalatnál a vonal Pinarion-boy helyiségében, Strada Lovovici 5. Telefon 76.

APRÓHIRDETÉSRE

LEGALKALMASABB
A PÁLYA HIRAL

Sport

Bizezteknek ad henyeret a berlini olimpiász építési munkája és a hatalmas stadionban majd 120.000 ember helyezkedhetik el

A jövő évi berlini olimpiász egyik legfontosabb feltétele az, hogy addigra elkészüljön az olimpiai stadion, amelyen a versenyek nagyrészt lebonyolítják. Folytak is szorgalmasan az építkezési munkálatok. Jövőre már könnyű lesz a berlini olimpiai stadionhoz jutni, egyelőre azonban ez nem gyerekjáték, hanem inkább tornászmutatvány. Fél kilométer körzetben a stadion körül a következő barrikádokon kell keresztül ugrani a kíváncsi embernek: óriási drótgöngyöleg, betonlapok száza, homokdombok, salakhegyek, egymás mellett sorakozó vaskocsiregiment, vastagon egymás fölé rakott deszkalapok, kilométer hosszú vassínak, egyik részén kisvasut szalad. De van ezenkívül külön talicskapark, öntözőkannák pihenőhelye, mozdonyraktár, vasesővek és óriási viaszkosvaszon csomagok. Nincs a német iparnak olyan

ága, amely itt szóhoz ne jutott volna. El kell hinni a németeknek, amikor azt állítják, hogy 2500 ember dolgozik itt, de közvetve tizezreknek ad henyeret az 1936. évi berlini olimpiász építkezése.

A méretek nagyságára rávilágít a következő adat. A Reichssportfeld főbejáratától a stadionig vezető ut építésére Németország legszebb erdős vidékén kiásta mintegy kétezer fát és átültették a stadion földjébe. A stadion virágosságai részére külön kertészetek ültetik a sok-sok ezer virágot. A gyepéglákat pedig füvészeti szakértők gondozzák, hogy az olimpiász idejére minden üde zöld legyen. A közönség kényelmét fával burkolt ülőhelyek fogják szolgálni. A stadion 106.000 ember befogadására lesz alkalmas, de az ülőhelyek egyszerű átalakításával százhuszezer ember helyezkedhetik majd el a stadionban.

A cluji Romania

köteles nevét megváltoztatni

Cluji jelentés szerint a futballszövetség elutasította a Romania felebezését a neve megváltoztatása ellen. A cluji csapat tehát október 15-ig köteles új nevet választani. Az eddig leginkább esélyes Victoria név mellett most a Dacia Romania név került előtérbe és valószínű, hogy a csapat ezt a nevet választja, ha csak ez ellen nem lesz kifogása a szövetségnek.

Galamblövésverseny Detán

Detán nagyszabású galamblövésverseny folyt le, amelynek eredményei a következők: Agyaggalamblövésnél az első díjat Büchl Béla nyerte, második díj Feigl Ede, harmadik díj Gutu Jon. Élőgalamblövés első díja Schäfer Dezsőnek jutott, második díj Rusz János, harmadik díj Feigl Ede.

— Hazaszállítják Mackensen német diák holttestét. Megírtuk, hogy a délszerbiai Pety községben Mackensen Ottó németországi diák szerencsétlen körülmények között életét veszítette. Mackensen Ottó tizenkét más német diákkal együtt autóbuzon Delszerbiában kiránduláson járt, amelyre több belgrádi egyetemi hallgató is elkísérte. Pety községben kommunista diákok tüntetést rendeztek és akkor a németek egyik szerb kísérője a levegőbe lőtt. Az egyik golyó Mackensen Ottót találta, aki nem sokára behalt sérüléseibe. Mackensen Ottó holttestét autón Belgrádba szállították, ahonnan vasuton Németországba vitték. Mackensen Ottó diák unokája volt Mackensen tábornagnak.

Hölgyek

szives rendelkezésére állók négy hónapi távollét után újból megnyit nődivat szalonomban **Toth Károly, nőiszabó** III., Str. Timoteiu 1, református-ház, I. emelet.

— A villamosvasut menetrendje nem változott. Most lépett életbe — miként megírtuk — a városi villamosvasut téli menetrendje. A menetrend tulajdonképpen ugyanaz, mint a nyári hónapokban volt, változás mindössze annyi lesz, hogy ezentul nemcsak az egyes, hanem a hetes számú kocsik is a negyedik kerületi pályaudvarig közlekednek.

dik díj Feigl Ede. Páros üveggömbverseny: első díj Környi Béla (Steierdorf), második díj Feigl Ede, harmadik díj Környi Dezső (Steierdorf). Agyaggalamb lövészet: első díj Környi Béla, második Környi Dezső, harmadik Dengl Ferenc. Élőgalamb lövészet: 1. Környi Béla, 2. Monási Gyula, 3. Környi Dezső. Az egy és három üveggömb lövészet díjnyertese Schäfer Dezső.

Marathoni futóverseny

Párisban most rendezték a nagyszabású nemzetközi atlétikai versenyt, melynek keretében marathoni futóverseny is volt. A marathoni versenyen a világ legjobb futói indultak. Résztvett azon a brasovi Gáll Lajos is, aki csak huszadik lett a mezőnyben. A hatvan induló közül a versenyt a francia Begeot nyerte meg két óra 37 p. 04 mp. kitünő idővel.

Száz éves a brasovi Román Kaszinó.

Brasovban a románság nagy ünnepségekkel ülte meg az ottani Román Kaszinó fennállásának századik évfordulóját. Az elmúlt évszázad alatt az erdélyi román közélet számos markáns alakja volt tagja a kaszinónak, mely nagy szerepet játszott az erdélyi románság nemzeti életében. A kaszinó mindenkor zavartalanul működhetett és ez memento lehet arra, hogy ami száz év előtt már jogos volt, az ma legalább is méltányos.

— 52 oldal: 30 cikk az „Ellenőr” új száma. Tóth Sándor lapjának, az „Ellenőr”-nek új száma ma jelent meg 52 oldal terjedelemben, rendkívül nívós, változatos tartalommal. Megszokottan komoly és jól informált a lap közgazdasági és színház rovata. Az „Ellenőr” kapható az egész országban, valamint Magyarországon és az utódállamokban.

* Kövess Tibor: A barbár. Ez a vizionárius erővel megírt regény egy végzetes szenvedély története. A fojtatos, megöböntő, lelki mélységeket feltáró cselekmény Párisban játszódik le, noha a regény hőse magyar. A Barbár új és erős hang a magyar irodalomban. Az izgalmas történet, a kinlódásig őszinte mondanok, az igazságok helyenként elemi erejű nyersesége megrázó élményt jelentenek az olvasó számára. Cserépfalvy kiadásában, igen szép kiállításban 300 lapon, érdekes címlappal 126.— lei, kötve 116.— lei, minden könyvkereskedésben, vagy Lepagénál Cluj. Körje a Cserépfalvy kiadványok jegyzékét.

Mintegy
negyed
milliárd

IME A
MI ÁLLAMI
SORSJÁTÉKUNK-
NAK RENDKIVÜLI
REKORDJA!

A gazdasági válság idején, amikor mindig nehezebb és nehezebb lesz pénzt keresni, a Sorsjáték játékosai között az október 15-iki nagy húzás alkalmával, a negyedik osztályban, egyetlen nap alatt mintegy negyedmilliárd leit oszt szét.

HUZÁS OKTÓBER 15-ÉN

AZ ÁLLAMI SORSJÁTÉK

— Nicolau Avram óvadékpere. A helybeli törvényszék előtt tegnap kellett volna tárgyalni azt a pert, amelyet néhai Rausch Ferenc, a Ferdinand-szálló elhunyt portásának örökösei, indítottak Nicolau Avram ellen. A vád szerint Nicolau Avram óvadéksikkasztást követett el, mert a portástól százötvenezer lei kauciót és ezenfelül még kilencvennyolcezer leit vett fel, azonban ezeket az összegeket még azután sem fizette vissza, amikor a portást már elbocsátotta. A tárgyaláson Nicolau ezuttal sem jelent meg, amiért a felperesek képviseletében megjelent ügyvéd a letartóztatását kérte. Ezt a kérelmet a törvényszéki tanács elutasította, de elrendelte, hogy a következő tárgyalásra rendőr vezesse elő Nicolau szenátort.

— Csak egészséges ember köthet házasságot. Argentínában a parlament törvényt szavazott meg, amely kimondja a házasságnak a házasság előtt való kötelező orvosi vizsgálatát.

Hölgyek figyelmebe!

Angol koszfűzők, kabátok és köpenyek készítése a legújabb divat szerint, mérsékelt árakon

Krachtusz Ottó
I., Bulev. Regina Mária 7
(Dr. Cioban-palota, III. em.)

— Tolvaj katonaszökevénynt fogtak. A helybeli rendőrség letartóztatta Fernbacher Ferenc huszonhét éves katonaszökevénynt, aki az egyik közeli községben egy kerékpárt és ezer lei értékű ruhaneműt lopott. A zsákmánnyal városunkba jött, majd a Schnapp-telepen behatolt Hubert Ernő házába. A betörő éppen különböző holmik összecsomagolásával volt elfoglalva, mikor az egyik szomszéd észrevette és le akarta fogni. Fernbachernek azonban sikerült elszabadulni és futásnak eredt. Az egyik rendőr üldözébe vette és elfogta. Fernbacher átadta a katonai hatóságoknak.



egyetlen nap alatt

Tanulmányozza figyelmesen a játéktervet, hogy az október 15-iki húzás fontosságát lássa. Kérjen felvilágosítást a sorsjegytől. Ujítsa meg időben sorsjegyét és vásároljon új sorsjegyeket.

39.025 NYEREMÉNY
203.845.024 lei ÉRTÉKBEN
EGYETLEN NAP ALATT
az ÁLLAMI SORSJÁTÉKNÁL

— A mentők munkája. Az Önkéntes Mentőtársulat szeptember hónapban 1011 esetben teljesített mentési szolgálatot, amely a következőképpen alakult: 119 első segélynyújtás, 743 első orvosi segítségnyújtás, 12 belső baj, 11 bűnyökösség, 22 egyéb baj alkalmával. Továbbá betegszállítás, 3 elmebetegszállítás, tüzeset és 11 vaklármá-alkalmával kivonulás. A mozgóórás 562 esemény előadásánál, 7 színházi-előadásnál, 49 egyéb helyen teljesített szolgálatot. Az Önkéntes Mentőtársulat az idén október 1-ig 9343, fennállása óta pedig 169.869 esetben állott rendelkezésére városközönségének.

— Az ablakfára felakasztotta magát. Mária Mártonné, született Pril Erzsébet férjével együtt a második kerületi, Téli-falui-utca 23-szám alatti lakott, az éjszaka lakása egyik szobájában az ablakfára felakasztotta magát és mire tettem reggel észrevette, az ötvenkét éves szony már halott volt. Tettének oka ismeretlen.

— Felgyújtotta a saját szanatóriumot. Veszedelmes tüztámadt Cernautiban. J. Dingler dr. orvos szanatóriumában. A szanatórium egyik szobájában kigyulladt heverő és számos laboratoriumi tárgy tüzet még idejében eloltották. A vizsgálat során az a gyanu merült fel, hogy a gyújtogatás okozta. A többi szobában padláson ugyanis petróleummal átitrongyokat találtak. Mivel az épület lényegesen szilárd, az a gyanu merült fel, hogy az orvos gyújtotta fel a berendezési tárgyakat. Medinger orvost a vizsgálóbíró letartóztatta.

MOZI

Csütörtök, október 3.
Apolló-mozi: A londoni rejtély.
Capitol-mozi: Baboona.
Select-mozi, Sequoia

Közgazdaság

Válsággal küzdő kisiparosok a tanonciügy céljait vizsgáló tulmagas illetékek lényeges leszállítását kérik

Tanoncotthonokról szóló törvény értelmében az iparosoktól ezekben az ott-
naknak a fentartására, valamint ta-
nevelési célokra különböző illetéke-
szednek. Minden tanoncszerződés
30, minden segédi felszabadulás al-
lával 300 és minden iparengedély
500 lei illetéket kötelesek az ipar-
terre a célra lefizetni. A mai nehéz
gazdasági viszonyok mellett ezek az ille-
tek súlyosan érintik a kisiparosokat,
amelyek is küzdenek a megélhetésé-
vel.

A helybeli ipartestület memorandummal
fordult egy a munkaügyi miniszterhez,
mint pedig az ipariügyi és kereskedelmi
miniszterhez, akiket arra kér, hogy a
kisipar válságos helyzetére való tekintet-
tel ezeknek az illetékeknek a szedését
szüntessék be, vagy pedig az illetékeket
szállítsák le 75 százalékkal. A memoran-
dumot megküldötték az ország vala-
mennyi ipartestületének és azokat a moz-
galomhoz való csatlakozásra szólították
fel.

Az új exportüzletek megkezdésére a pénzügyminiszter egy hónapi időt engedélyezett

Östinescu kereskedelmi és ipar-
miniszter legutóbb a következő ren-
det adta ki az olyan áruk exportá-
sá érdekében, amelyeket eddig rend-
esen nem vittek ki külföldre és ame-
lyek a jelenlegi valutáris és gazdasági
körülményekkel nem exportálhatók. A
közvetlen a kompenzációs jóváhagyások
szolgáltatásának nem ruházhatók át
más adhatók el, mert hatályukat vesz-
títik. Az exportok után az előírt devizák
szolgáltatásán felül maradt összeg
ig a jövőben az exportőröknek meg-
adódik, hogy bármely országból beho-

zassanak olyan nyersanyagot, félig kész,
vagy már teljesen kész árut, amelyeket
az országban nem termelnek, vagy gyár-
tanak. A befolyó devizák értéke után,
valamint a kifizetések után is egyaránt
negyvennégy százalékos devizafelár fi-
zendő. Kivételt képeznek a Nemzeti
Banknak adandó devizák, amelyek nem
részesülnek felárban. Minden kompenzá-
ciós kérelemhez mellékelni kell a Nem-
zeti Bank által felhatalmazott egyik
bank garancialevelét a kompenzáció vég-
rehajtására. Az engedélyezett exportot
hat hónap alatt kell lebonyolítani.

ári és mezőgazdasági kiállítás. Car-
egység fennállásának 150 éves ju-
ma alkalmából a községben ipari,
mezőgazdasági és kézimunka kiállítást
szerveznek. A kiállítás október 12-én nyi-
lik meg. Ezzel kapcsolatban október 14-
nap délelőtt tíz órakor lövészverseny lesz,

amelyre Reinbold Adámnál, a lovar-
egylet elnökénél lehet jelentkezni. Az
eddiggi jelentkezésekből megállapítható,
hogy a lövészverseny iránt messze környé-
ren nagy érdeklődés nyilvánul meg. A
lövészverseny kivül még más sportünnep-
segek és népiesszórakozások lesznek.

JAMES CLYNING:

A kétértelműségnek a hotélér vitája

egény a mai forrongó Abessziniából

Copyright by Déli Hírlap

— Megyek jelenteni, hogy megérkez-
— szólalt meg az arab, — addig kis-
megmosakodhatnak és rendbe hoz-
ják magukat.

A szolga letette a csomagokat és el-
t.

A két fivér feje tele volt méhekként
zó gondolattal. Azonban nem értek rá
szólalni, mert siettek a hajót után
gberetválni és átöltözni. Önként-
ül is az jutott eszükbe, hogy hamar-
jöhet idő, amikor erre nem igen lesz
almuk.

Alig telt el negyedóra, amikor az arab,
őket a kikötőben fogadta, újra beü-
t hozzájuk:

— Ras Raizum sejk várja önöket.

Ujra végig mentek a folyosón, amely-
k egyik oldalajtaja egyszerre megnyit-
ttük.

Beléptek, de a következő pillanatban
lepletve állottak meg. Az az abesszi-
ni férfi állott előttük, aki a londoni
esszini követségen közölte velük alká-
ztatásuk feltételeit. Mosolyogva nyuj-
ta feléjük a kezét:

— Ras Raizum sejk vagyok. London-
n még felesleges tartottam a bemu-
ltatás

— Örvendünk — szólalt meg András,
— hogy Alexandriában ismerőst talá-
lunk. Ha nem csalódom, ön repülőgépen
érkezett meg ide, mert csak így tudott
minket megelőzni.

— Ugy van, hagyta rá a sejk, — előbb
kellett idejőnnöm, hogy megtegyem a
szükséges intézkedéseket fogadtatásukra
és a hajóra a kikötőben váró embereink-
kel közöljem azokat a megismerési jele-
ket, amelyeket Londonban még azzal a
hazámfiával megbeszéltem, aki önöket a
hajón kísérte. Ugyancsak itt kellett meg-
beszélnem kormányunk megbízottjával
azt a szolgálati beosztást is, amely önök-
re vár.

— Többi társaink is ide jönnek, aki-
ket Londonban velünk együtt felfogad-
tak? — érdeklődött András.

— Nem. Aminthogy a hajón nem is-
merték meg társainkat, egyelőre itt Afri-
kában sem tudják meg, kik azok. A töb-
bieket nem is hozzuk ide, azok mind
egyenként mentek a kikötőből vezetőik-
kel tovább. Önök is csak azért maradtak
ideiglenesen együtt, mert testvérek.

Egy szolga lépett be a szobába, amely-
ben a Gerezdes fiuk Ras Raizum sejkkal
beszélgettek. A szolga fekete kávé, édes-
séget és gyümölcsöt hozott. Mindezt te-
tette egy kis asztalkára, azután némán
távozott.

A sejk, aki eddig állva beszélgetett
vendégeivel, odalépett a falhoz és az oda-
támasztott cefra és magas selyempárnák
közül hármát a kis asztal köré rakott.

— Foglaljanak helyet, és frissítsék
fői magukat.

A pékek a lisztilletékek csökkentését sürge-
tik. A pékmesterek küldöttsége megjelent a
földművelésügyi miniszternél és átnyújtott
egy emlékiratot, amelyben a lisztilletékek
csökkentését sürgetik. A pékmesterek rá-
mutatnak arra, hogy huszonöt banit a had-
felszerelési alapra, kilencven banit a buza-
értékesítési alap javára, továbbá hat száza-
lékos városi illetéket és hat százalékos for-
galmi adót fizetnek, ami összesen olyan
megterhelést jelent, hogy a pékek vagy a
közönséget kénytelenek a kenyér súlyánál
megkárosítani, vagy pedig az államot kell
megrövidíteniök az illetékeknek, hogy a sü-
tésre rá ne fizessenek. Utalnak egyben arra
is, hogy a buza júniusban megállapított
34.000 lei minimális ára időközben emelke-
dett. A pékmesterek kívánságaival a köz-
ponti buzaértékesítési bizottság pénteki ül-
sén foglalkozik.

Törökország gabonafeleslege. Török-
ország ez évi gabonatermését huszon-
négy millió métermázsára becsülik a
mult évi huszonhét millió métermázsával
szemben. Törökországnak belföldi szük-
ségletére tizenöt millió métermázsára
van szüksége. A fölösleget exportálják
és pedig elsősorban Olaszországba. Török-
ország ez évi kukoricatermése öt mil-
lió métermázsára.

Magyar lovakat exportálnak Perzsiá-
ba. A magyar fajlovak kitünő híre elju-
tott Perzsiába is és ebben az esztendőben
máris több perzsa lötenyészítő járt Ma-
gyarországon, hogy magyar fajlovak
Perzsiába való szállítása érdekében tár-
gyalásokat folytasson. A tárgyalások si-
kerrel jártak, mert már tavasszal har-
minc magyar lovat exportáltak Perzsiá-
ba. Az első szállítmány kísérleti célokra
szolgált, mert kíváncsiak voltak, hogy a
magyar lovak megszokják-e az ottani ég-
hajlatot. A kísérlet eredményes volt, mi-
re újabb kétszáz magyar ló exportjára
került sor.

Csendes a gabonapiac. A bányai ga-
bonapiac igen csendes és az irányzat
lányha. A piaci árak a következők: bány-
sági buza 350, torontáli buza 355, óten-

Leült az egyik párnára. Páldáját kö-
vették a Gerezdes-fiuk. Előbb ettek a
gyümölcsből és az édességből. Mindezt
keleti szokás szerint hangtalanul folyt-
le. A beszéd csak akkor eredt meg újból,
amikor már a fekete kávé szüresülték.

— Abesszinia nagy események előtt
áll, kezdte a sejk, — fel kell készülnie
arra, hogy megvédje a függetlenségét és
a szabadságát. A hazaszeretet, a bátor-
ság és az önfeláldozási készség nem hi-
ányzik bennünk. Azonban mindezt még
nem elegendő. Az európai fegyverek for-
gatását, az európai katonai fegyelmet,
de az európai furfangot is a mi népünk
nem ismeri. Már pedig a mai világban
erre is szükség van. Minthogy azok, akik
ellenünk készülődnek, nem a mi harci
modorunk szerint akarnak velünk
megküzdeni, nekünk el kell sajátítanunk
az ő módszereiket, hogy
alaposan megállhassuk helyünket
velük szemben. Ezért szükségünk
van olyan európai férfiakra, akik vál-
lalkoznak arra, hogy népünket megfe-
lelő módon kioktassák, ezenkívül olyan
szolgálatokra vállalkozzanak, amelyek-
hez a mi embereink még nem értenek
elégé. Erre a célra szerződöttünk Lon-
donban és más európai városokban meg-
felelő embereket. Így kerültek ide önök
is.

Gerezdes András a fejével bólintott.

— Ugy van — mondotta — és az,
amire vállalkoztunk, végre is hajtjuk.
Csak tudnunk kell, hogy micsoda feladat
vár reánk. Csak egyet szeretnék meg-

CAPITOL

Csütörtöktől, okt. 3-tól kezdve

A szenzációs dzsungelfilm:

BABOONA

Ez a film nemcsak Abesszi-
niáról hoz érdekes képszo-
rozatok, hanem a sötét
világrész félelmetes őser-
dőiről, vérszomjas lakói-
ról

Készítette:

Martin és Osa Johnson

//

Előadások: 5-7-9 órákor

geri 310, új tengeri októberi szállításra
210, novemberi szállításra 220 és decem-
beri szállításra 225, zab 290, korpa 250,
takarmány árpa 280, kismalmi liszt a
30/70-es beosztásból 640, nagymalmi
liszt 680, tökmag 560 lei százkilónként. A
lőheremag 28 és lucerna 25 lei kilónként.

A Nemzeti Bank hivatalos valutaárfo-
lyamai. A Nemzeti Bank hivatalos valu-
taárfolyamai a következők: (az első szám
a vételt, a második szám az eladást je-
lenti) francia frank 6.60—6.90, svájci
frank 32.55—33.40, belgas 17—18, angol
font 490—500, olasz lira 8.30—9.—, dol-
lár 99—110, német márka 38—40, hol-
landi forint 67—69, cseh korona 4—4.50,
magyar pengő 24—26, osztrák schilling
23—24.60, lengyel zloty 18.80—19.50,
dinár 2.20—2.50, drachma 0.80—1.10,

jegyezni.
A sejk kíváncsian fordította feléje a
fejét:

— Mit?
Hangjának olyan árnyalata volt, mint
ha azzal azt akarta volna jelezni, hogy az
elvégzendő feladatok tekintetében nun-
csen válogatás, sem pedig habozás.

Gerezdes András kiérezte ezt a sejk
szavából és azért sietett megnyugtatrni:

— Nincsen arról szó, hogy habozás
nélkül ne hajtsuk végre a kapott utasi-
tásokat és parancsokat. Amikor arra vál-
lalkoztunk, hogy Abesszinia szolgálatá-
ba lépünk, tisztában voltunk vele, hogy
nem magunk szabjuk meg a munkánkat.
Amit most mondani akarok, az egészen
más természetű.

A sejk arca feledült:

— Látom, hogy önök bátor és korrekt
emberek. Mi az tehát, amit mondani ki-
ván?

— Uram, — folytatta szavai: András,
— mi testvérek vagyunk. Gyermekek-
runk óta mindig együtt voltunk. A fran-
cia idegen légióban is együtt szolgáltunk.
Nem riadunk vissza semmiféle megbí-
zástól, csak azt az egyet kivárujuk hogy
továbbra is együtt maradhassunk.

Elhallgatott és várta a sejk választ.
Ras Raizum kávéjának maradékát
szüresítte és percekig hallgatott. Végre
megszólat:

— Szolgálatuk gyakran veszélyes és
igen nehéz lesz. Azért azt akarjuk, hogy
megbízottainkat ne befolyásolja semmi-
féle személyes kapcsolat, va-

(Folytatás következik.)

Szerdán, 1935 okt. 23-án, este 9 órakor

JOSEPH SCHMIDT

a tüneményes hangu tenorista egyetlen
hangversenye

a tökéletes akusztikájú, erre az alkalomra ünnepi
diszbe öltöztetett, pompás

CAPITOL-TEREMBEN

A műsorban: operák, olasz és spanyol dalok, filmslágerek.

Jegyek 100-280 leies árban a Városi Színház pénztáránál válthatók. A pénztár csak leelőlegezett jegyeket tesz félre. Vidéki jegyrendelés, egynapos fentartásra, a 102. számú pénztári telefonon

Rádió

Csütörtök, október 3. Bucuresti. 6: A kis rádiózenekar hangversenye. 7: Felolvasás. 7.20: A rádiózenekar folytatja hangversenyét. 8: Hírek. 8.55: Felolvasás. 9.15: A filharmonikusok hangversenye az Athenaeumból. 11: Lemezek. 11.45: Hírek németül és franciául. Budapest. 7.45: Torna. 11: Hírek, majd felolvasás. 11.45: Orvosi előadás. 1: Szalonzene. 1.30: Hírek. 2.45: Hárfajáték. 3.40: Hírek. 5.10: Meseóra. 5.45: Hírek. 6: Gazdasági előadás. 6.30: A távol Kelet muzsikája. 6.55: Előadás. 7.30: Zongorajáték. 8.10: Csevegés. 8.40: Előadás énekszá-

mokkal. 9.15: Külügyi negyedóra. 9.30: Zenekari hangverseny. 10.50: Hírek. 11.15: Cigánymuzsika. 12.10: Hanglemezek. 1: Hírek. Budapest II. 6: Előadás. 7.35: Előadás. 8.15: Hanglemezek. 9.20: Hegedű-zongora. 10: Hírek. Bécs. 6.10: Az ifjú deutschmeisterek sportünnep. 8.40: Rádiózenekar zongoraművésszel. 9.45: Humor és jókedv. 11.10: Bárzene. 12.15: Tánczene. Belgrád. Este 9: Saint Saens-művek. 11.20: Vendég-lői zene. Milánó. Este 9.40: Vegyes hangverseny. 11.15: Tánczene. Prága. Este 8.55: Hangverseny. Strassburg. Este 7.30: Francia könnyű zene. Stuttgart. Este 8: Württembergi országos zenekar. 11.40: Könnyű és tánczene.

Péntek, október 4. Bucuresti. 6: Rádiózenekar. 7: Felolvasás. 7.20: A zene folytatása. Morena: Suppé egyveleg. Bayer: Babatündér egyveleg. Strauss: János Tavasz hangok, keringő. 8.35: Előadás. 8.45: Felolvasás. 9: Donizetti: Lammermoori Lucia opera lemezek. 11.45: Hírek németül és franciául. Budapest. 7.45: Torna. 11: Hírek, majd felolvasás. 11.45: Ifjúsági közlemények. 1: Magyar nóták zongorán. 1.35: Hírek. 2: Postászenekar. 3.40: Hírek. 5.10: Diákféla. 5.45: Hírek. 6: Előadás. 6.30: Gordonka. 7: Sportközlemények, majd hanglemezek. 7.55: Párbeszéd. 8.25: Hegyek alján, zenedráma. 10: Hírek. 11.15: Cigánymuzsika. 12.30: Szalontűs. 1: Hi-

rek. Budapest II. 7.50: Zongorajáték. Felolvasás. 9: Szalonzene. 10.20: Hanglemezek. Bécs. 6.30: Hangverseny. 8.25: Ponchielli Gioconda, opera. 11.45: sakk világbajnokság. Éjféli után 1: Cigánymuzsika. Milánó. Este 9.40: Szimfóni hangverseny. Prága. 6: Beethoven: Esterházyi szimfónia. 8.30: Verdi: Othello. Róma. Este 9.40: Hangverseny. 11: zene. Stockholm. Este 8.30: A szimfóni sok hangversenye szólistákkal. Strassburg. 9.30: Irodalmi és drámai est. 1: Éjféli hangverseny. Stuttgart. Este 11.20: A Stuttgart-Berlin közti ökölvívó mérkőzés. Este 10: Szimfónikus zene zongoraművészel.

Apróhirdetések

Alkalmazás

Szakácsnő
aki jó bizonyítványokkal rendelkezik, felvétetik. Cim a kiadóban. (3451)

Állást keres

Irodakasszony,
aki perfekt magyar, német, gépirás-levelezés és könyvelésben jártas, azonnalra állást keres. (3412)

Szűcs-munkás
állást keres. Cim a kiadóban. (342)

Mindenes szakácsnő
azonnalra állást keres. (3457)

Fehérnemű javítást

otthonra olcsón vállalok, érte házhöz megyek. Cim a kiadóban. (3436)

Adás-vétel

Kályhák, üzletrolló,
különböző butorok (ó-német), ágynemű, stb. jó állapotban jutányosan kaphatók. V. Blaskovits-telep, Géml-u. 6. (3438)

Mindent

Vesz elad

★
megbízható, legrégebbi cég
STERNBERG
Telefon 11-77, Str. Mercy. (715)

Hentesüzlet

összes helyiségekkel, valamint lakással, forgalmas helyen berendezéssel, vagy anélkül, üzlettől való visszavonulás miatt azonnalra jutányosan kiadó. Zövebet. Lichtfusz-ven-déglő, III. ker., Coroana de Otel 18. (3452)

Wertheim-kassza

szőnyeg, nagy asztal, jégsekrény eladó. III, Str. Romulus 5. (3458)

Lakás

3 szobás
összkomfortos, modern emeleti lakás, november 1-től jutányosan kiadó. II, Piata Petru Maior 2. (3454)

2 szobás utcai
napos, tágas és 1 szobás udvari komplett lakások kiadó. Kis borprés eladó. II, Str. Barnutiú 25. Keztyügyár közelében. (3456)

Bérbeadó

a Bulev. Reg. Ferdinand 4 számú Főberháztan 2 szobás helyiség, iroda, rendelő, szalon, esetleg lakásnak, november 1-re. Bővebet Dr. Kun Ferenc ügyvédi irodájában. Telefon 12-31. (3444)

Modern családi ház

3 szobás lakással, november 1-re kiadó. Str. Odobescu 45. (3449)

Különléle

HARISNYASZEM-FELSZEDÉST
stoppelást, olcsón vállalok. Uriházakhoz is megyek. Cim a kiadóban. (3459)

Iskolás leányka

uri családnál ellátást nyerhet. III. ker. morandului-utca 4. Magyar, német, fr. társalgás. Cim a kiadóban. (3460)

Különléle fehérnemű varrást
vállal elsőrendű fehérnemű varró. III, Str. Romulus 72.



OLLA
a legjobb védő fertőzés ellen